



## Información de la asignatura

**Titulación:** Grado en Odontología

**Facultad:** Facultad de Medicina y Ciencias de la Salud

**Código:** 481202 **Nombre:** Idioma moderno: inglés

**Créditos:** 6,00 **ECTS** **Curso:** 2 **Semestre:** 2

**Módulo:** Módulo 1: Ciencias biomédicas básicas relevantes en la Odontología

**Materia:** IDIOMA MODERNO **Carácter:** Formación Básica

**Rama de conocimiento:** Ciencias de la Salud

**Departamento:** Inglés

**Tipo de enseñanza:** Presencial

**Lengua/-s en las que se imparte:** Inglés

**Profesorado:**

482A [Beatriz Rodenas Tolosa](#) (**Profesor responsable**)

[beatriz.rodendas@ucv.es](mailto:beatriz.rodendas@ucv.es)



## Organización del módulo

### Módulo 1: Ciencias biomédicas básicas relevantes en la Odontología

Materia	ECTS	Asignatura	ECTS	Curso/semestre
ANATOMÍA HUMANA	12,00	Anatomía General II y Anatomía Bucodental	6,00	1/2
		Embriología y Anatomía General I	6,00	1/1
BIOLOGÍA	18,00	Biología	6,00	1/1
		Histología	6,00	1/2
		Microbiología	6,00	1/2
FISIOLOGÍA	6,00	Fisiología Humana y Bucodental	6,00	1/2
BIOQUÍMICA	6,00	Bioquímica	6,00	1/1
IDIOMA MODERNO	12,00	Idioma moderno: español	6,00	2/2
		Idioma moderno: inglés	6,00	2/2

## Conocimientos recomendados

No se establecen requisitos previos, pero se requieren conocimientos gramaticales y orales en lengua Inglesa a un nivel de B2



## Resultados de aprendizaje

Al finalizar la asignatura, el estudiante deberá demostrar haber adquirido los siguientes resultados de aprendizaje:

- R1 Preguntar sobre el cuerpo: describir problemas y hablar de síntomas en inglés.
- R2 Escribir un informe/carta de referencia en inglés.
- R3 Dar instrucciones en inglés.
- R4 Redactar una historia clínica en inglés.
- R5 Explicar el tratamiento en inglés.
- R6 Presentar datos médicos en inglés.
- R7 Entender los puntos principales de un artículo científico en inglés y comprender su estructura lógica.



## Competencias

En función de los resultados de aprendizaje de la asignatura las competencias a las que contribuye son: (valora de 1 a 4 siendo 4 la puntuación más alta)

BÁSICAS	Ponderación			
	1	2	3	4
CB1			X	
CB2			X	
CB3			X	
CB4			X	
GENERALES	Ponderación			
	1	2	3	4
CG10 FTrabajo en un equipo de carácter multidisciplinar			X	
CG1 I aCapacidad de análisis y síntesis			X	
CG11 PTrabajo en un contexto internacional				X
CG2 I bCapacidad de organización y planificación			X	





CE A 7 Promover el aprendizaje de manera autónoma de nuevos conocimientos y técnicas, así como la motivación por la calidad.				X
CE A 8 Saber compartir información con otros profesionales sanitarios y trabajar en equipo.				X
CE A 9 Comprender la importancia de mantener y utilizar los registros con información del paciente para su posterior análisis, preservando la confidencialidad de los datos.		X		
CE A 10 Conocer e identificar los problemas psicológicos y físicos derivados de la violencia de género para capacitar a los estudiantes en la prevención, la detección precoz, la asistencia, y la rehabilitación de las víctimas de esta forma de violencia.		X		
CE B 11 Comprender las ciencias biomédicas básicas en las que se fundamenta la Odontología para asegurar una correcta asistencia buco-dentaria.			X	
CE B 12 Comprender y reconocer la estructura y función normal del aparato estomatognático, a nivel molecular, celular, tisular y orgánico, en las distintas etapas de la vida.			X	
CE B 13 Comprender y reconocer las ciencias de los biomateriales esenciales para la práctica odontológica así como el manejo inmediato de las posibles alergias a los mismos.		X		
CE B 14 Conocer de los procesos generales de la enfermedad, entre los que se incluyen la infección, la inflamación, las alteraciones del sistema inmune, la degeneración, la neoplasia, las alteraciones metabólicas y los desórdenes genéticos.				X
CE B 15 Estar familiarizado con las características patológicas generales de las enfermedades y trastornos que afectan a los sistemas orgánicos, específicamente aquellas que tienen repercusión bucal.			X	
CE B 16 Comprender los fundamentos de acción, indicaciones y eficacia de los fármacos y otras intervenciones terapéuticas, conociendo sus contraindicaciones, interacciones, efectos sistémicos e interacciones sobre otros órganos, basándose en la evidencia científica disponible.		X		
CE B 17 Comprender y reconocer los principios de ergonomía y seguridad en el trabajo (incluyendo control de infecciones cruzadas, protección radiológica y enfermedades ocupacionales y biológicas).		X		
CE B 18 Conocer, valorar críticamente y saber utilizar las fuentes de información clínica y biomédica para obtener, organizar, interpretar y comunicar la información científica y sanitaria.				X



CE B 1 Conocer del método científico y tener capacidad crítica para valorar los conocimientos establecidos y la información novedosa. Ser capaz de formular hipótesis, recolectar y valorar de forma crítica la información para la resolución de problemas, siguiendo el método científico.

X

TRANSVERSALES	Ponderación			
	1	2	3	4
1. a. Capacidad de Análisis y síntesis			X	
1. b. Capacidad de organización y planificación			X	
1. c. Comunicación oral y escrita en la lengua nativa				X
1. d. Conocimiento de una lengua extranjera				X
1. e. Conocimientos de Informática			X	
1. f. Capacidad de gestión de la información				X
1. g. Resolución de problemas			X	
1. h. Toma de decisiones			X	
2. i. Trabajo en equipo				X
2. j. Trabajo en equipo de carácter multidisciplinario			X	
2. k. Trabajo en un contexto internacional				X
2. l. Habilidades relaciones interpersonales				X
2. m. Reconocimiento a la diversidad y multiculturalidad				X
2. n. Razonamiento crítico			X	
2. o. Compromiso ético			X	





## Sistema de evaluación de la adquisición de las competencias y sistema de calificaciones

Resultados de aprendizaje evaluados	Porcentaje otorgado	Instrumento de evaluación
R1, R2, R3, R4	60,00%	<p>PREGUNTAS ABIERTAS: Examen escrito en el que se evalúan fundamentalmente conocimientos teóricos y la capacidad del alumno de relacionarlos, integrarlos y expresarlos coherentemente en lenguaje escrito. Permite valorar las siguientes competencias genéricas o transversales:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a Capacidad de análisis y síntesis.</li><li>b Capacidad de organización y planificación.</li><li>c Comunicación oral y escrita en lengua nativa.</li><li>d Conocimientos de una lengua extranjera.</li><li>g Resolución de problemas.</li><li>p Aprendizaje autónomo</li></ul>
R1, R3	25,00%	<p>PRUEBA ORAL: Examen oral en el que el alumno responde a las preguntas que el profesor le formula, explicando verbalmente los conocimientos adquiridos, permitiendo la interacción con el profesor. Valora las siguientes competencias genéricas o transversales:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a Capacidad de análisis y síntesis.</li><li>b Capacidad de organización y planificación.</li><li>c Comunicación oral y escrita en lengua nativa.</li><li>d Conocimientos de una lengua extranjera.</li><li>g Resolución de problemas.</li><li>e Habilidades en las relaciones interpersonales.</li><li>p Aprendizaje autónomo.</li></ul>



R1, R3, R4	10,00%	<p>TRABAJOS: El alumno, individualmente o en grupo, elabora un tema de revisión o investigación y lo presenta, por escrito, para la evaluación por el profesor. Valora las siguientes competencias genéricas o transversales:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>a Capacidad de análisis y síntesis.</li><li>b Capacidad de organización y planificación.</li><li>e Conocimientos de informática.</li><li>f Capacidad de gestión de la información.</li><li>i Trabajo en equipo.</li><li>k Trabajo en un contexto internacional.</li><li>e Habilidades en las relaciones interpersonales.</li><li>n Razonamiento crítico.</li><li>p Aprendizaje autónomo.</li><li>r Creatividad.</li><li>s Liderazgo.</li><li>u Iniciativa y espíritu emprendedor.</li><li>v Motivación por la calidad.</li></ul>
R1, R2, R3, R4	5,00%	<p>PARTICIPACIÓN EN CLASE: El profesor evalúa la participación, implicación y progresión de la adquisición de conocimientos y habilidades del alumno durante las clases teóricas y prácticas. Nunca superará el 5% de la nota final. Valora las siguientes competencias genéricas o transversales:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>g Resolución de problemas</li><li>h Toma de decisiones.</li><li>i Trabajo en equipo.</li><li>e Habilidades en las relaciones interpersonales.</li><li>q Adaptación a nuevas situaciones.</li><li>r Creatividad. s Liderazgo.</li><li>u Iniciativa y espíritu emprendedor.</li><li>v Motivación por la calidad.</li></ul>

## Observaciones

- 1. Es obligatoria la obtención del 50% en el examen escrito. Mientras no se obtiene el 50%, no se suman el resto de calificaciones**
- 2. Es obligatoria la obtención del 50% en las exposiciones orales de los proyectos para la suma de la nota final. Mientras no se obtiene el 50%, no se suman el resto de calificaciones**
- 3. Es obligatoria la obtención del 50% en los trabajos para la suma de la nota final. Mientras no se obtiene el 50%, no se suman el resto de calificaciones**
- 4. Se obtiene el 5% por participación y asistencia a clase, pero ese 5% se pierde con 3**



## faltas de asistencia sin justificar

### 5.NO SE GUARDA NINGUNA NOTA PARA EL SIGUIENTE CURSO ACADÉMICO

#### CRITERIOS PARA LA CONCESIÓN DE MATRÍCULA DE HONOR:

Según el artículo 22 de la Normativa Reguladora de la Evaluación y Calificación de las Asignaturas de la UCV, la mención de "Matrícula de Honor" podrá ser otorgada por el profesor responsable de la asignatura a estudiantes que hayan obtenido la calificación de "Sobresaliente". El número de menciones de "Matrícula de Honor" que se pueden otorgar no podrá exceder del cinco por ciento de los alumnos incluidos en la misma acta oficial, salvo que éste sea inferior a 20, en cuyo caso se podrá conceder una sola "Matrícula de Honor".

## Actividades formativas

Las metodologías que emplearemos para que los alumnos alcancen los resultados de aprendizaje de la asignatura serán:

- M1 Clase magistral: resolución de problemas, exposición de contenidos por parte del profesor y explicación de conocimientos y capacidades.
- M2 Trabajos en grupo: sesiones de trabajo grupal supervisadas por el profesor. Construcción del conocimiento a través de la interacción y actividad del alumno.
- M3 Realización de trabajos de revisión bibliográfica y memorias de prácticas.
- M4 Trabajo grupal de búsqueda, discusión y filtro de información sobre las asignaturas del grado.
- M5 Seminarios, clases monográficas supervisadas con participación compartida.
- M6 Estudio del alumno: preparación personal de lecturas, ensayos, resolución de problemas, seminarios.
- M7 Prácticas de laboratorio (modelos anatómicos).
- M8 Resolución de problemas y casos. Actividades de acción social.
- M9 Atención personalizada. Periodo de instrucción y/u orientación realizado por un tutor con el objetivo de analizar con el alumno sus trabajos, actividades y su evolución en el aprendizaje de las asignaturas.



- M10 Resolución de problemas y casos. Trabajos escritos. Actividad online en la plataforma e-learning. Estudio personal. Búsqueda de información y documentación.
- M11 Discusión y resolución de problemas.
- M12 Clases prácticas presenciales: el alumno asistirá a diferentes centros de salud y hospitales, donde colaborará en la actividad habitual de los centros.
- M13 Tutorías: el alumno recibirá atención personalizada, cuando así lo solicite, de cada profesor y de su tutor de trabajo fin de grado.
- M14 Exposición oral de trabajos por parte del alumno.



## ACTIVIDADES FORMATIVAS DE TRABAJO PRESENCIAL

	RESULTADOS DE APRENDIZAJE	HORAS	ECTS
CLASE PRÁCTICA M2, M3, M4	R1, R2, R3, R4	6,20	0,25
CLASE TEÓRICA M1, M2, M4	R1, R2, R3, R4	47,00	1,88
SEMINARIO M2, M4	R1, R3, R4	6,20	0,25
TUTORÍA M2	R1, R3	0,30	0,01
EVALUACIÓN M1, M2, M4	R1, R2, R3, R4	0,30	0,01
<b>TOTAL</b>		<b>60,00</b>	<b>2,40</b>

## ACTIVIDADES FORMATIVAS DE TRABAJO AUTÓNOMO

	RESULTADOS DE APRENDIZAJE	HORAS	ECTS
TRABAJO INDIVIDUAL M3, M4	R1, R2, R3, R4	62,50	2,50
TRABAJO EN GRUPO M2, M3, M4	R1, R3, R4	27,50	1,10
<b>TOTAL</b>		<b>90,00</b>	<b>3,60</b>



## Descripción de los contenidos

Descripción de contenidos necesarios para la adquisición de los resultados de aprendizaje.

Contenidos teóricos:

Bloque de contenido

Contenidos



## BLOQUE DE CONTENIDO TEÓRICO

The basic objective in this course is to bring students to a level where they can use their English for international communication in the fields of Health Science. Therefore, the material for this course is divided into two parts. The first part deals with English from a general Health Science perspective, and the second applies these principles to specific dental context.

The first part is divided into five units, each one with six sub-sections through which students will acquire communicative competency in the four linguistic abilities in the Health Sciences to be applied in Dentistry. Each lesson within the five units is designed to present, develop, and practice a particular job related skill.

Through specific readings in the health Science context, students will be exposed to real life situations through these readings that will enable them to use the language in meaningful ways. The integrated skills approach will help develop the student's self-confidence to succeed in professional and social encounters within an English-speaking global community.

The four skills of listening, speaking, writing, and reading will be addressed throughout the course in professional health contexts through the materials provided and in practical sessions which will form the second part of each session. Students will be motivated by the opportunity to practice and develop their English language skills in the following job-related situations, which comprises the general health sciences core of this course:

Unit 1 - **Diagnosing**: Putting a patient at ease with small talk, taking a medical history, asking open-ended questions, presenting a case, and explaining medical examinations and procedures to a patient. Unit 2 - **Treating a patient**: Giving advice, explaining a case to a relative, explaining causes and treatments, giving instructions, and calming people down. Unit 3 - **Dealing with difficult cases**: Describing and identifying causes of pain, being supportive, presenting a case in lay as well as medical terms, and breaking bad news. Unit 4 - **Planning rehabilitation and long-term care**: Examining a nonverbal patient, communicating with the next-of-kin, explaining test results to patient and relatives, explaining the characteristics of long-term care, and giving instructions for physical



therapy. Unit 5 - **Referring a patient:** Calling in a specialist, referring a patient to another doctor for tests and/or treatment, and giving postoperative advice.

## BLOQUE DE CONTENIDO DE EXPOSICIONES ORALES

1. ESTRUCTURA DE PROYECTOS ACADÉMICOS
2. EXPRESIONES Y CONECTORES EN INGLÉS CIENTÍFICO
3. PATOLOGÍAS COMUNES DE LA CAVIDAD BUCAL
4. WEBPAGES DE INVESTIGACIÓN
5. SPECIALTIES IN DENTISTRY
6. DICCIONARIOS ONLINE EN LAS CIENCIAS DE LA SALUD

## BLOQUE DE CONTENIDO DE TRABAJOS

TRABAJOS ESCRITOS DE PROYECTOS DE INVESTIGACIÓN  
REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS ESTILO VANCOUVER

## Organización temporal del aprendizaje:

Bloque de contenido	Nº Sesiones	Horas
BLOQUE DE CONTENIDO TEÓRICO	22,00	44,00
BLOQUE DE CONTENIDO DE EXPOSICIONES ORALES	6,00	12,00
BLOQUE DE CONTENIDO DE TRABAJOS	2,00	4,00



## Referencias

### Basic Bibliography

Glendinning, E.H. & Holmström, B. **English in Medicine**. 8th ed. Cambridge: CUP; 2009. Glendinning, E.H. & Howard, R. **Professional English in Use. Medicine**. 4th. Ed. Cambridge: Cambridge University Press; 2010. Milner, M. **English for Health Sciences**. Thomson ELT; 2006. McCarthy, M.: **English Vocabulary in Use** (with answers). Cambridge: Cambridge University Press; 2010. Murphy, R. **English Grammar in Use** (with Answers). 3rd ed. Cambridge: Cambridge University Press; 2005. Peter A. Mossey; Gareth J. Holsgrove; David R. Stirrups; Elizabeth S. (editors) **Essential skills for Dentist**. Davenport. Oxford University Press. 2011.

*Booklet Scientific English for Dentistry*, Ph.D. Beatriz Ródenas Tolosa. Photocopy Center UCV.

### Complementary bibliography:

Albertine, K. H. **Anatomy Flash Cards**. Revised Ed. University of Utah School of Medicine; 2008. Alcaraz Varo, E. **Professional and Academic English**. Madrid: Alianza Editorial; 2000. Chabner, D. **The Language of Medicine**. 6th Ed. Philadelphia: WB Saunders Company. Philadelphia; 2000. García Martínez, S. & A. Fagan. **English for Personal Health. English Communication Course**. La Laguna. G & F; 2003. McCarthy, M. & O'Dell, F. **English Vocabulary in use**, upper-intermediate. Sixth ed. Cambridge: Cambridge University Press; 2003. Murphy, R. **Essential Grammar in Use** (with answers). Cambridge: Cambridge University Press; 2007. Resnick, M. **English Vocabulary in Use Intermediate** (Self-Study and classroom use). Cambridge: Cambridge University Press; 2011. Riley, D. and Greasby, L. **Check Your Vocabulary for Medicine** Teddington, UK: Peter; 2000.

### Online Resources:

- Medical Merriam-Webster's Dictionary (monolingüe en inglés) <http://www2.merriam-webster.com/cgi-bin/mwmedsamp?book=Medical&va=sample>
- Merriam-Webster's Dictionary (monolingüe en inglés) <http://www.merriam-webster.com/>
- Wordreference (multilingüe) <http://www.wordreference.com/es/>
- Medical dictionary online (monolingüe en inglés) <http://www.online-medical-dictionary.org/>
- Compilaciones de diccionarios (monolingües y bilingües) <http://www.saberingles.com.ar/dictionaries.html> <http://www.intermedicina.com/Servicios/DiccionariosMedicos.htm>
- Enciclopedia médica en inglés: Medline Plus <http://www.nlm.nih.gov/medlineplus/encyclopedia.html>
- Medicinet.com (diccionario médico en inglés para no especialistas en medicina) <http://www.medterms.com/script/main/hp.asp>



Universidad  
Católica de  
Valencia  
San Vicente Mártir

# Guía Docente

Curso 2023/2024  
481202 - Idioma moderno: inglés





## Adenda a la Guía Docente de la asignatura

Dada la excepcional situación provocada por la situación de crisis sanitaria ocasionada por la COVID-19 y teniendo en cuenta las medidas de seguridad relativas al desarrollo de la actividad educativa en el ámbito docente universitario vigentes, se procede a presentar las modificaciones oportunas en la guía docente para garantizar que los alumnos alcancen los resultados de aprendizaje de la asignatura.

**Situación 1: Docencia sin limitación de aforo** (cuando el número de estudiantes matriculados es inferior al aforo permitido del aula, según las medidas de seguridad establecidas).

En este caso no se establece ningún cambio en la guía docente.

**Situación 2: Docencia con limitación de aforo** (cuando el número de estudiantes matriculados es superior al aforo permitido del aula, según las medidas de seguridad establecidas).

En este caso se establecen las siguientes modificaciones:

### 1. Actividades formativas de trabajo presencial:

Todas las actividades previstas a realizar en un aula en este apartado de la guía docente, se realizarán a través de la simultaneidad de docencia presencial en el aula y docencia virtual síncrona. Los estudiantes podrán atender las clases personalmente o a través de las herramientas telemáticas facilitadas por la universidad (videoconferencia). En todo caso, los estudiantes que reciben la enseñanza presencialmente y aquéllos que la reciben por videoconferencia deberán rotarse periódicamente.

En el caso concreto de esta asignatura, estas videoconferencias se realizarán a través de:

Microsoft Teams

Kaltura



## **Situación 3: Confinamiento por un nuevo estado de alarma.**

En este caso se establecen las siguientes modificaciones:

### **1. Actividades formativas de trabajo presencial:**

Todas las actividades previstas a realizar en un aula en este apartado de la guía docente, así como las tutorías personalizadas y grupales, se realizarán a través de las herramientas telemáticas facilitadas por la universidad (videoconferencia). En el caso concreto de esta asignatura, a través de:

Microsoft Teams

Kaltura

Aclaraciones sobre las sesiones prácticas:



## 2. Sistema de evaluación de la adquisición de las competencias y sistema de calificaciones

### MODALIDAD PRESENCIAL

#### En cuanto a los sistemas de evaluación:

- No se van a realizar modificaciones en los instrumentos de evaluación. En el caso de no poder realizar las pruebas de evaluación de forma presencial, se harán vía telemática a través del campus UCVnet.
- Se van a realizar las siguientes modificaciones para adaptar la evaluación de la asignatura a la docencia no presencial

Según la guía docente		Adaptación	
Instrumento de evaluación	% otorgado	Descripción de cambios propuestos	Plataforma que se empleará
PRUEBA ESCRITA	60%	LA PRUEBA ESCRITA SE CONVIERTE EN PRUEBA ORAL CON EL 60%	MICROSOFT TEAMS: OBLIGATORIEDAD DE CÁMARA Y AUDIO

El resto de instrumentos de evaluación no se modificarán respecto a lo que figura en la guía docente.

#### Observaciones al sistema de evaluación:

Se llevarán a cabo estas modificaciones en caso de no poder realizar las pruebas de evaluación de manera presencial